

Bestelako Xedapenak

HEZKUNTZA, UNIBERTSITATE ETA IKERKETA SAILA

2154

AGINDUA, 2010eko martxoaren 30ekoa, Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketako sailburuarena. Honen bidez diru-laguntzak eskatzeko dei egiten zaie 2010eko udan atzerrian ingelesezko, frantsesezko eta alemanezko ikastaroak egin nahi dituzten unibertsitateko ikasleei.

Gaur egun, hezkuntza-sistemen helburu nagusietako bat da norberarenaz gain beste hizkuntza batzuk ikastea, hori oso baliagarria baita ikasleen prestakuntza osorako, eta, gainera, lagungarria da komunikaziorako eta zirkulazio librerako. Ildo horretan, eta Bolognako prozesuak bultzatutako aldaketen artean, Europako goi-hezkuntzaren ardatzetako bat unibertsitateko ikasleen mugikortasuna da. Horretarako, aurrez hizkuntza landu beharra dago gehienetan.

Hizkuntzak ikasteko prozesu horretan, osagarri garrantzitsua dira jatorrizko herrialdeetan egindako egonaldiak, eta gero eta zabalduagoa dago udako ikastaroak egitea, ikasitakoa sendotzeko. Nolanahi ere, familia askok nekez egin diezaioke aurre egonaldi horien kostuari. Horregatik, aukeren berdintasuna bermatzeko, Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailak laguntza-deialdi bat egitea erabaki du, unibertsitateko ikasleentzat eta bekadunentzat, hizkuntzaren bat hobeto ikasi nahi dutenentzat atzerriko herrialderen batean.

Horregatik, eta kontuan hartuz diru-laguntzei buruz indarrean dagoen legeria, hain zuzen ere azaroaren 11ko 1/1997 Lege Dekretuak onartutako Euskadiko Ogasun Orokorreko Printzipio Ordenatzaileen Legearen Testu Bategineko VI. Titulua eta VII. Tituluko III. kapitulua, bai eta abenduaren 29ko 19/2008 Legea ere, Euskadiko Autonomia Erkidegoko 2010 ekitaldiko Aurrekontu Orokorra onartzen dituen,

EBATZI DUT:

1. artikulua.— Xedea.

275 laguntza eskaintzea atzerrian ingelesezko, frantsesezko edo alemanezko egonaldi bat eta ikastaro bat

Otras Disposiciones

DEPARTAMENTO DE EDUCACIÓN, UNIVERSIDADES E INVESTIGACIÓN

2154

ORDEN de 30 de marzo de 2010, de la Consejera de Educación, Universidades e Investigación, por la que se convocan ayudas para la realización de cursos de lenguas inglesa, francesa o alemana en el extranjero en verano de 2010, destinadas a estudiantes universitarios y universitarias.

En la actualidad uno de los objetivos básicos de los sistemas educativos lo constituye el aprendizaje de idiomas distintos del propio, ya que contribuye decisivamente en la formación integral de las alumnas y los alumnos, y favorece la comunicación y la libre circulación. En este sentido, y dentro de los cambios impulsados por el proceso de Bolonia, uno de los puntos clave del espacio europeo de educación superior lo constituye precisamente la movilidad de las y los estudiantes universitarios, para la cual, en la mayor parte de los casos, se hace necesaria una preparación idiomática previa.

En estos procesos de aprendizaje de idiomas un complemento importante a la docencia son las estancias en los países de origen, estando cada vez más extendida la realización de cursos de verano a fin de afianzar las enseñanzas recibidas. Sin embargo, el coste de estas estancias resulta para muchas familias difícil de afrontar, y es por esto que, en aras a garantizar la igualdad de oportunidades, el Departamento de Educación, Universidades e Investigación ha considerado conveniente la realización de una convocatoria de ayudas, dirigida a estudiantes universitarios y universitarias, becarios y becarias de la convocatoria de ayudas de carácter general que deseen ampliar sus conocimientos de algún idioma mediante una estancia en algún país extranjero.

Por todo ello, y de conformidad con la legislación vigente en materia de subvenciones recogida en el Título VI y en el Capítulo III del Título VII del Texto Refundido de la Ley de Principios Ordenadores de la Hacienda General del País Vasco aprobado por el Decreto Legislativo 1/1997, de 11 de noviembre, y en la Ley 19/2008 de 29 de diciembre, por la que se aprueban los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi para el ejercicio 2010,

RESUELVO:

Artículo 1.— Objeto.

Convocar 275 ayudas para la estancia y realización de un curso de lengua inglesa, francesa o alemana en

egiteko 2010eko udan, unibertsitateko ikasle bekaduentzat.

2. artikulua.— Baliabide ekonomikoak.

Agindu honetan aipatutako laguntzetarako 500.000 euro erabiliko dira, eta Euskadiko Autonomia Erki-degoaren 2010eko Aurrekontu Orokorretan helburu horretarako finkatutako kopuruaren gain joango dira.

Premia balego handitu egingo da kopuru hori, kontuan hartuz onarpen-proposamena duten eskabi-deetarako zenbat diru behar den, aurrekontuak horretarako biderik emango balu, eta ebazpenak jakinarazi aurretik. Egoera horren berri Administrazio eta Zerbitzuen sailburuordearen ebazpenaren bidez emango da.

3. artikulua.— Baldintzak.

Laguntza hauek eskuratu ahal izateko, baldintza hauek bete beharko dira:

1.— Izaera orokorreko beketarako deia egiten duen 2009ko ekainaren 23ko Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketako sailburuaren Aginduko 1. eranskinetik 1. artikuluan adierazitako unibertsitate- edo goi-mailako ikasketetako batean matrikulatuta egotea (2009ko uztailearen 14ko EHAA, 133. zenbakia).

2.— Eusko Jaurlaritzaren Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Saileko unibertsitate-ikasketetarako eta goi-mailako beste ikasketetarako izaera orokorrean deialdiko bekadun izatea 2008-2009 ikasturtean (2008ko uztailearen 3ko EHAA, 126. zenbakia).

3.— Gutxienez hiru asteko eta astean hamabost eskola-orduko hizkuntza-ikastaroa egitea 2010eko udan, ikasi nahi den hizkuntza ofiziala den herrialde batean. Edonola ere, hizkuntza-ikastaroaren hasiera 2010eko ekainaren 1etik irailaren 15era bitartean izango da.

4.— Bekaren lehentasun-eskubidearen barruan egoitea, familiaren per capita errentaren arabera.

5.— Bide penaletik edo administratibotik zigorturik ez egotea diru-laguntza publikoak jasotzeko, eta horretarako debeku legalik ez edukitzea. Horien barruan doaz sexu-diskriminazioaren ondorio direnak, otsailaren 18ko 4/2005 Legearen –Gizonen eta Emakumeen berdintasunaren aldekoaren– azkeneko seigarren xedapenaren arabera.

el extranjero en el verano de 2010 dirigidas a estudiantes universitarios y universitarias que tengan la condición de becarios o becarias.

Artículo 2.— Recursos económicos.

Se destina al objeto de las ayudas a las que se refiere la presente Orden la cantidad de 500.000 euros con cargo a la partida presupuestaria establecida al efecto en los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma Euskadi para 2010.

Este importe podrá ser incrementado en caso de que fuera necesario teniendo en cuenta la cuantía que supongan las solicitudes con propuesta de concesión presentadas, en función de las disponibilidades presupuestarias no agotadas que resulten de la ejecución de otros programas del Departamento de Educación, Universidades e Investigación y con carácter previo a la resolución de aquéllas. De tal circunstancia se dará publicidad mediante Resolución de la Viceconsejera de Administración y Servicios.

Artículo 3.— Requisitos.

Para optar a estas becas será necesario reunir los siguientes requisitos:

1.— Estar matriculado o matriculada en el curso académico 2009-2010 en alguno de los estudios universitarios o superiores mencionados en el artículo 1 del anexo 1 de la Orden de 23 de junio de 2009, de la Consejera de Educación, Universidades e Investigación, por la que se convocan becas de carácter general (BOPV n.º 133, de 14 de julio de 2009).

2.— Tener la condición de becario o becaria en el curso 2008-2009 de la convocatoria de becas de carácter general para estudios universitarios y otros estudios superiores del Departamento de Educación, Universidades e Investigación del Gobierno Vasco (BOPV n.º 126, de 3 de julio de 2008).

3.— Realizar un curso de idiomas durante el verano del año 2010 de al menos tres semanas de duración y quince horas lectivas semanales en un país cuyo idioma oficial se corresponda con el idioma que se desea cursar. En cualquier caso, el curso deberá iniciarse en las fechas comprendidas entre el 1 de junio al 15 de septiembre de 2010.

4.— Tener una renta familiar per capita que sitúe al o a la solicitante dentro del orden de prelación que da derecho a la beca.

5.— No encontrarse sancionado o sancionada penal ni administrativamente con la pérdida de la posibilidad de obtención de subvenciones o ayudas públicas ni hallarse incurso o incurso en prohibición legal que le inhabilite para ello, con inclusión de las que se hayan producido por discriminación de sexo de conformidad con lo establecido en la Disposición Final sexta de la Ley 4/2005, de 18 de febrero, para la Igualdad de Mujeres y Hombres.

4. artikulua.— Diru-laguntzen zenbatekoa.

Diru-laguntza 1.800 eurokoa izango da, non eta sortutako gastuak ez diren txikiagoak. Kasu horretan, ikastaroaren kostua gainditzen duen heinean murriztuko da laguntza, baldin eta hori gertatuko dela ohartzen bada Unibertsitate Zuzendaritza, eskabidearen izapideak egiterakoan. Ildo horretan, laguntzak kudeatzen dituen organoak eskatzaileari eskatu ahal izango dizkio ikastaroak eragingo dituen gastu guzti-en frogagiriak.

5. artikulua.— Familiaren per capita errenta.

Familiaren errenta izango da 2008-2009 ikas-turtean beka emateko erabili zena. Familiaren per capita errenta kalkulatzeko, familiaren errenta zati familia-unitateko kontatzeko kideen kopurua egingo da, 2008-2009ko bekaren izapideak egiteko datuen arabera.

6. artikulua.— Bateragarritasuna beste laguntza batzuekin.

Laguntza bateraezina da erakunde publikoek edo pribatuek helburu berarentzat emandako beste beka edo laguntzekin.

7. artikulua.— Eskabideak aurkeztea.

1.— Beka eskatzen dutenek eskabide-modelo bat bete behar dute, eta web helbide honetan dago: www.hezkuntza.ejgv.euskadi.net.

2.— Bete ondoren, eskabide-eredu hori inprimatu, data ipini eta sinatu, eta hurrengo 3. paragrafoak aipatzen dituen agiriekin batera helarazi behar zaio Unibertsitateetako zuzendariari. Finkatuta dagoen epearen barruan aurkeztu behar dira eskabideak helbide honetan: Unibertsitate Zuzendaritza, Donostia kalea 1, 01010 Vitoria-Gasteiz. Edo, bestela, azaroaren 26ko 30/1992 Legeak -Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkideari buruzkoak- bere 38. artikulua aipatzen duen edozein bulegotan edota Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorraren eta bere erakunde autonomiadunen erregistroen sorrera, antolaketa eta funtzionamenduari buruzko apirilaren 29ko 72/2008 Dekretuak adierazitako erregistroetarikoa batean.

3.— Eskabideari dokumentu hauek gehitu behar zaizkio:

a) Eskatzailearen nortasun-agiri nazionalaren fotokopia.

b) 2009ko ekainaren 23ko Aginduaren 1. eranskineko 1. artikuluan aipatutako unibertsitate- edo goi-mailako ikasketetan 2009-2010 ikasturtean matriculatuta egon izanaren gordekinaren fotokopia.

c) Libretako edo kontu korronteko orriaren fotokopia, bertan agertzen delarik bezeroaren kontu-

Artículo 4.— Cuantía de la ayuda.

La cuantía de la ayuda será de 1.800 euros, salvo que los gastos devengados sean de inferior importe. En este caso se minorará la beca en la cuantía que exceda de los gastos para la realización del curso, siempre que en la tramitación de la solicitud pueda comprobarse por la Dirección de Universidades que se producirá dicha circunstancia. A estos efectos, el órgano gestor de las ayudas podrá requerir a la persona solicitante la documentación justificativa de todos los gastos que conllevará la realización del curso.

Artículo 5.— Renta familiar per capita.

La renta familiar será la que se utilizó para la concesión de beca en el curso 2008-2009. Para el cálculo de la renta familiar per capita se dividirá dicha renta familiar entre el número de miembros computables de la unidad familiar según los datos de tramitación de la beca 2008-2009.

Artículo 6.— Compatibilidad con otras ayudas.

La ayuda es incompatible con otras becas o ayudas concedidas por entidades públicas o privadas para la misma finalidad.

Artículo 7.— Presentación de solicitudes.

1.— Los y las solicitantes de beca deberán cumplimentar el modelo de solicitud que figura en la dirección web www.hezkuntza.ejgv.euskadi.net.

2.— Una vez cumplimentada, se deberá imprimir dicho modelo de solicitud y esta solicitud, debidamente fechada y firmada, acompañada de los documentos a que se refiere el párrafo 3 siguiente, se deberá dirigir a la Directora de Universidades. Las solicitudes se presentarán en el plazo establecido en la Dirección de Universidades, calle Donostia-San Sebastián 1, 01010 Vitoria-Gasteiz, y podrán presentarse también en cualquiera de las dependencias a que se refiere el artículo 38 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común o en cualquiera de los registros especificados en el Decreto 72/2008, de 29 de abril, de creación, organización y funcionamiento de los registros de la Administración General de la Comunidad Autónoma de Euskadi y sus Organismos Autónomos.

3.— Junto con la solicitud se deberán adjuntar los siguientes documentos:

a) Fotocopia del documento nacional de identidad de la persona solicitante.

b) Fotocopia del resguardo de la matrícula del curso académico 2009-2010 en alguno de los estudios universitarios o superiores mencionados en el artículo 1 del anexo 1 de la Orden de 23 de junio de 2009, por la que se convocan becas de carácter general.

c) Fotocopia de la hoja de libreta o cuenta corriente en la que figure el código cuenta cliente com-

kodea, hau da, banketxea edo kutxa, bulegoa, kontrolaren digitua eta kontuaren zenbakia. Bertan egingo da diru-laguntzaren sarrera, eta eskatzaileak titularra edo titularkidea izan behar du.

4.– Eskabideak aurkezteko epea hilabetekoa izango da, Agindu hau EHAA n argitaratzen denetik.

5.– Kontuan hartuz zer dioten abenduaren 13ko 15/1999 Lege Organikoak –Datu Pertsonalak Babesteari buruzkoak–, eta otsailaren 25eko 2/2004 Legeak –Titulartasun Publikoko Datu Pertsonalen Fitxategiei buruzkoak eta Datuak Babesteko Euskal Agentzia Sortzeari buruzkoak–, eskabidearen inprimakiko datu pertsonalak Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Saileko datu pertsonalen fitxategi automatizatuan sartuko dira.

Legeriak pertsona fisiko interesatuei aitortzen dizkien aurka egiteko, sartzeko, zuzentzeko eta ezerezteko eskubide guztiak erabili ahal izango dira Unibertsitate eta Ikerketako Sailburuordetzan, helbide hone-tan: Donostia kalea, 1 - 01010 Vitoria-Gasteiz.

8. artikulua.– Izapideak egitea eta prozedura.

1.– Eskabideen izapideak egiteaz arduratuko da Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Saileko Unibertsitate Zuzendaritza.

2.– Eskabideak ez baditu baldintza guztiak betetzen, eskatzaileak konponbidea eman beharko dio hamar egunen epean. Hala adierazten du azaroaren 26ko 30/1992 Legearen –Herri Administrazioei eta Administrazio Prozedura Erkideari buruzkoaren– 71.1 artikulua.

3.– Deialdiko baldintzak betetzen dituzten eskabideak familiaren per capita errentaren arabera ordenatuko dira eta lehiaketa bidez esleituak dira laguntzak, harik eta Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailak helburu horretarako izendatutako funtsak agortu arte, eta gainerako eskabideei ezezkia emango zaie. Nolanahi ere, lehentasuna izango dute aurreko urteetan beka hau jaso ez dutenek. Baldintzak bete arren laguntza jasotzeko lehentasun-zenbakira iritsi ez diren eskabideak ordezkoen zerrendara igaroko dira, eta harekin ordezkaturako dira laguntza esleitu eta edozein arrazoiengatik azkenean programan parte hartzen ez duten pertsonak.

4.– Hautapen-batzorde batek espedienteak aztertu eta ebazpen-proposamenak egingo ditu. Bertako burua izango da Unibertsitateetako zuzendaria, eta batzordekide izango dira Unibertsitate Zuzendaritzako administrazio-unitate hauetako ordezkari bana: Zuzendaritza, Unibertsitate Antolamendu eta Ikasleei Laguntzeko Zentroak eta Babes Teknikoa, zuzendari

prensivo de los códigos que identifican el banco o caja, la oficina, el dígito de control y el número de cuenta en el que se abonará el importe de la ayuda y de la que deberá ser, en todo caso, titular o cotitular la persona solicitante.

4.– El plazo general de presentación de solicitudes será de un mes desde la publicación de esta Orden en el BOPV.

5.– De conformidad con lo establecido en la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, de Protección de Datos de Carácter Personal, y Ley 2/2004, de 25 de febrero, de Ficheros de Datos de Carácter Personal de titularidad Pública y de Creación de la Agencia Vasca de Protección de datos, los datos de carácter personal que figuran en el impreso de solicitud pasarán a formar parte del fichero automatizado de datos de carácter personal del Departamento de Educación, Universidades e Investigación.

Los derechos de oposición, acceso, rectificación, cancelación y cualesquiera otros reconocidos por la legislación vigente a las personas físicas interesadas se podrán ejercitar ante la Viceconsejería de Universidades e Investigación en la dirección c/ Donostia-San Sebastián, 1 - 01010 Vitoria-Gasteiz.

Artículo 8.– Tramitación y procedimiento.

1.– El órgano gestor para la tramitación de solicitudes será la Dirección de Universidades del Departamento de Educación, Universidades e Investigación.

2.– Si la solicitud no reuniera todos los requisitos, se requerirá al interesado o interesada para que la subsane en un plazo de diez días de acuerdo con el artículo 71.1 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de las Administraciones Públicas y el Procedimiento Administrativo Común.

3.– Las solicitudes que cumplan los requisitos establecidos en la convocatoria, se ordenarán según la renta familiar per capita y se adjudicarán mediante concurso las ayudas que correspondan hasta agotar los fondos asignados para este fin por el Departamento de Educación, Universidades e Investigación, denegándose el resto de solicitudes. En cualquier caso, tendrán prioridad aquellos y aquellas solicitantes que no hubieran obtenido esta beca en años anteriores. Las solicitudes que, cumpliendo requisitos, no han alcanzado un número de orden que les permita obtener la ayuda pasarán a constituir la lista de suplentes con la que se sustituirá a las personas solicitantes adjudicatarias que, por cualquier causa, no participen finalmente en el programa.

4.– Para el estudio y propuesta de resolución de los expedientes se constituirá una comisión de selección. Estará presidida por la Directora de Universidades y serán vocales un o una representante de cada una de las siguientes unidades administrativas de la Dirección de Universidades: Centros y Apoyo Técnico a la Dirección, Ordenación Universitaria y Asistencia

horrek izendaturik. Batzorde horrek erabakiko ditu egon daitezkeen berdinketak, eta lehentasuna emango die goi-mailetako eskatzaileei, behe-mailetakoen gainetik.

5.– Agindua argitaratu eta gehienez sei hilabeteren epean, Unibertsitate eta Ikerketako sailburuak Ebazpena hartu eta jakinaraziko du. Epe hori amaitu eta interesatuei ezer jakinarazi ez bazaie baztertutzat hartu beharko dute beren beka-eskaera, azaroaren 26ko 30/1992 Legeko –Herri Administrazioei eta Administrazio Prozedura Erkideari buruzko– 44.1 artikulua-ren arabera.

Ebazpena jakinarazi ondoren, 15 eguneko epean, eskatzaileek Unibertsitate Zuzendaritzan aurkeztu beharko dute egin nahi duten ikastaroa plaza-erreserbaren ziurtagiria, eta bertan agertuko da erre-serba horren kontura gutxienez 200 euro ordaindu dela. Ziurtagiri hori epe horretan ez aurkezteak esan nahiko du uko egin zaiola emandako laguntzari, eta lehentasun-ordenan hurrengo den ikasleari esleituko zaio. Unibertsitate Zuzendaritzak, era berean, aukeratuak izan ez diren eskatzaileei jakinaraziko die eskatutako laguntza ukatu zaiela.

Aukeratuak izan diren eskatzaileen zerrenda jende guztiaren jakingarri argitaratuko da EHAA-n.

6.– Plazaren erreserba egin ahal izango da ikastaroa atzerrian egingo den lekuan zuzenean, edo horrelako ikastaroak antolatzen dituzten enpresen bitartez. Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Saila inola ere ez da erantzule egingo partikularren arteko kontratuzko harremanak betetzen ez direnean. Zentzu horretan, ez dago enpresarik edo enpresa-elkarteirik Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailaren lankide denik.

9. artikulua.– Beken ordainketa.

Agindu honen eredura esleitutako bekak ordainketa bakar baten bitartez emango dira, Ebazpenetik hilabetera baino lehen.

10. artikulua.– Baliabideak.

Unibertsitateetako zuzendariaren ebazpenarekin ez da administrazio-bidea bukatzen, eta pertsona interesatuek Unibertsitate eta Ikerketako sailburuordearengana jotzeko eskubidea izango dute, ebazpena jakinarazi eta hilabetera baino lehen.

11. artikulua.– Onuradunen betebeharrak.

Bekadunen betebeharrak dira:

al Alumnado que serán designados y designadas por la citada Directora. Esta Comisión dirimirá los posibles empates dando prioridad a solicitantes de cursos superiores sobre solicitantes de cursos más bajos.

5.– En el plazo máximo de seis meses desde la publicación de la Orden, el Viceconsejero de Universidades e Investigación resolverá y notificará la Resolución. Transcurrido este plazo sin haberse notificado ésta los interesados e interesadas deberán entender desestimada su solicitud de beca, a los efectos establecidos en el artículo 44.1 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de las Administraciones Públicas y el Procedimiento Administrativo Común.

Una vez notificada la resolución, en el plazo de 15 días, las y los solicitantes deberán presentar en la Dirección de Universidades la justificación de reserva de plaza en el curso que quieran realizar, en la que se haga constar el abono a cuenta de dicha reserva de, al menos, 200 euros. La no presentación de la citada justificación dentro del citado plazo se entenderá como renuncia a la ayuda concedida que será adjudicada al siguiente alumno o alumna en el orden de prelación establecido. Asimismo, la Dirección de Universidades notificará a las y los solicitantes que no resulten adjudicatarios la denegación de la ayuda solicitada.

La relación de solicitantes adjudicatarias y adjudicatarios se hará pública para general conocimiento en el BOPV.

6.– La reserva de plaza se podrá realizar directamente en el centro donde se vaya a realizar el curso en el extranjero o por medio de empresas que organicen este tipo de cursos. En ningún caso, el Departamento de Educación, Universidades e Investigación será responsable de posibles incumplimientos de la relación contractual entre particulares. Ninguna empresa ni asociación de empresas tiene, en este sentido, carácter de entidad colaboradora con el Departamento de Educación, Universidades e Investigación.

Artículo 9.– Pago de las becas.

Las becas concedidas al amparo de la presente Orden serán abonadas mediante un único pago que se efectuará en el plazo de un mes contado a partir de la Resolución.

Artículo 10.– Recursos.

Contra la Resolución del Viceconsejero de Universidades e Investigación que no agota la vía administrativa, las personas interesadas podrán interponer recurso de alzada ante la Consejera de Educación, Universidades e Investigación en el plazo de un mes a partir de la notificación de la Resolución.

Artículo 11.– Obligaciones de las personas beneficiarias.

Son obligaciones de las becarias y los becarios:

a) Beka erabiltzea eman den helbururako, hau da, eskabidean adierazitako egonaldia egiteko.

b) Laguntza emateko ezarri diren baldintzak eta eskakizunak bete direla ziurtatzea. Era horretan, onuradunek Unibertsitate Zuzendaritzan aurkeztu behar du, 2010eko azaroaren 30a bitartean, ikastaroa egin izanaren egiaztagiria, ikastaroa egin den atzerriko ikastetxeko ziurtagiri originalaren bidez, eta bertan zehaztuko da bere iraupena eta asteko eskola-orduen kopurua.

c) Beka emateko baldintzak bete direla egiaztatze-ko frogak egitea, eta Kontrol Ekonomikoko Bulegoak eta Herri Kontuen Euskal Epaitegiak eskatutako informazio guztia ematea, beken helburua fiskalizatzeko lanetan.

d) Unibertsitate Zuzendaritzari jakinaraztea helburu bererako jasotako laguntzak, edozein administrazio edo erakunde publikok zein pribatuk emanak.

12. artikulua. – Ezeztatzeak.

1. – Bekak ezeztatuak izango dira, osorik edo zati batean, ordainduta egon edo ez, kasu hauetan:

- Datuak ezkutatzea edo faltsifikatzea.
- Matrikula ezeztatzea, egonaldia edo ikastaroa egin ez, edo esandako epea baino lehen etetea.
- Egonaldia egin izana behar bezala ez egiaztatzea.
- Beste pertsona fisiko edo juridikoengandik datozen antzeko beste onurekin bateraezintasuna egotea.
- Emandako laguntza berez esandako helbururako ez erabiltzea.
- Jarritako eskakizunen bat ez betetzea, edo behar bezala ez egiaztatzea.

2. – Beka ezeztatu aurretik pertsona interesatuarekin ikustaldia eta entzunaldia egin behar du, hala agintzen baitu Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen Legeko 84. artikulua. Unibertsitate Zuzendaritzak pertsona interesatuari jakinaraziko dio dirua itzultzeko prozeduraren hasiera eta arrazoiak, eta 15 eguneko epea izango du egokiak iruditzen zaizkion alegazioak egiteko. Horixe xedatzen du abenduaren 17ko 698/1991 Dekretuak –Euskadiko Autonomia Erkidegoko Aurrekontuen bizkar doazen Laguntzen Berme-

a) Destinar la beca a la finalidad para la que se concede, entendiéndose por tal llevar a cabo la estancia en las condiciones expresadas en la solicitud.

b) Acreditar el cumplimiento de las condiciones y requisitos establecidos para la concesión y disfrute de la ayuda. A este efecto, las personas beneficiarias deberán presentar en la Dirección de Universidades hasta el 30 de noviembre de 2010 acreditación de la realización del curso mediante certificación original del centro docente en el que realizó el curso en el extranjero y en el que se especificará la duración del mismo y el número de horas lectivas semanales.

c) Someterse a las actuaciones de comprobación precisas para verificar, en su caso, el cumplimiento de las condiciones que determinaron la concesión de la beca, y facilitar cuanta información le sea requerida por la Oficina de Control Económico y el Tribunal Vasco de Cuentas Públicas en el ejercicio de sus funciones de fiscalización del destino de las becas.

d) Comunicar a la Dirección de Universidades las subvenciones o ayudas obtenidas para la misma finalidad procedentes de cualesquiera administraciones o entes, tanto públicos como privados.

Artículo 12. – Revocaciones.

1. – Las becas serán revocadas, total o parcialmente, se haya o no abonado su importe, en los siguientes casos:

- Que en su concesión haya concurrido ocultación o falseamiento de datos.
- Que se haya anulado la matrícula, no se haya realizado la estancia o el curso, o se haya interrumpido antes del tiempo para el que fue concedida.
- Que no se acredite debidamente la realización de la estancia.
- Que exista incompatibilidad con otros beneficios de esta clase procedentes de otras personas físicas o jurídicas.
- Que su importe no haya sido destinado a la finalidad para la que fue concedida la ayuda.
- Que se haya concedido a personas que no reúnan alguno de los requisitos establecidos, o no los hayan acreditado debidamente.

2. – La revocación de la beca no podrá dictarse sin previo trámite de vista y audiencia de la persona interesada en el expediente, conforme a lo dispuesto en el artículo 84 de la Ley de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común. La Dirección de Universidades comunicará a la persona interesada el inicio del procedimiento de reintegro y las causas que lo fundamenten, concediéndole un plazo de 15 días para que formule las alegaciones que estime oportunas. Todo ello de conformidad con lo dispuesto en el Título Segun-

en eta Itzulketen Araubide Orokorrari buruzkoak—, bere bigarren tituluan.

3.— Instrukzioaren espedientearen ondorioz, jasotako dirua eta, hala balegokio, haren lege-interesak itzuli beharra balego, ebazpen baten bitartez zehaztuko da itzulketa egiteko modua, ezeztatze erabakia jakinarazi eta bi hilabete baino lehen, kontuan hartuz abenduaren 17ko 698/1991 Dekretuko bigarren titulu hori.

4.— Borondatezko epearen barruan dirua itzuli ez izana jakinaraziko zaio Ogasuneko eta Herri Administrazio Sailari, premiamendu-bidez ekin dezan, indarrean dauden xedapenak diotenez.

13. artikulua.— Aplikazio-arau gehigarriak.

Agindu honek ezarri gabekoari gehitu ahal izango zaio Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketako sailburuaren Agindua, laguntza orokorreko beken deialdia egiten duena unibertsitateko ikasketak eta goi-mailako beste ikasketa batzuk egiteko 2009-2010 ikasturtean (133. EHAA, 2009ko uztailaren 14koa).

AZKEN XEDAPENAK

Lehenengoa.— Unibertsitate eta Ikerketako sailburuordeari baimena ematen zaio Agindu honetan xedatutakoa betearazteko beharrezko instrukzioak eman ditzan.

Bigarrena.— Agindu honek administrazio-bidea agortzen du, eta pertsona interesatuek aukerako berraztertze-errekurtsoa jarri ahal izango dute Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketako sailburuaren aurrean, EHAA argitaratu den hurrengo egunetik hasi eta hilabete baino lehen, edo administrazioarekiko auzi-errekurtsoa Euskal Autonomia Erkidegoko Auzitegi Nagusiko Administrazioarekiko Auzien Salan, EHAA argitaratu den hurrengo egunetik hasi eta bi hilabete baino lehen.

Hirugarrena.— Agindu honek eragina izango du EHAA argitaratu den hurrengo egunetik aurrera.

Vitoria-Gasteiz, 2010eko martxoaren 30a.

Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketako sailburua,
MARÍA ISABEL CELAÁ DIÉGUEZ.

do del Decreto 698/1991, de 17 de diciembre, por el que se regula el Régimen General de Garantías y Reintegros de las Subvenciones con cargo a los Presupuestos de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

3.— En el caso de que del expediente instruido se derive la obligación de reintegrar las cantidades recibidas y, en su caso, los correspondientes intereses legales, se dictará una resolución que contendrá la información necesaria para que pueda realizarse el reintegro dentro del plazo de dos meses a contar desde la notificación del acuerdo de revocación, teniendo en cuenta lo establecido en el citado Título Segundo del Decreto 698/1991, de 17 de diciembre.

4.— La falta de reintegro en período voluntario será puesta en conocimiento del Departamento de Hacienda y Administración Pública a fin de que se proceda por la vía de apremio según establezcan las disposiciones vigentes.

Artículo 13.— Normas de aplicación supletoria.

En lo no dispuesto en la presente Orden será supletoriamente aplicable la Orden de la Consejera de Educación, Universidades e Investigación por la que se convocan becas de ayuda general para realizar estudios universitarios y otros estudios superiores en el curso 2009-2010 (BOPV n.º 133, de 14 de julio de 2009).

DISPOSICIONES FINALES

Primera.— Se autoriza al Viceconsejero de Universidades e Investigación para dictar las instrucciones precisas para la ejecución de lo dispuesto en la presente Orden.

Segunda.— Contra la presente Orden, que agota la vía administrativa, podrán las personas interesadas interponer recurso potestativo de reposición ante la Consejera de Educación, Universidades e Investigación, en el plazo de un mes a partir del día siguiente a su publicación en el Boletín Oficial del País Vasco, o recurso contencioso-administrativo ante la Sala de lo Contencioso-Administrativo del Tribunal Superior de Justicia del País Vasco en el plazo de dos meses a partir del día siguiente a su publicación en el mismo diario oficial.

Tercera.— La presente Orden surtirá efectos al día siguiente al de su publicación en el Boletín Oficial del País Vasco.

En Vitoria-Gasteiz, a 30 de marzo de 2010.

La Consejera de Educación, Universidades e Investigación,
MARÍA ISABEL CELAÁ DIÉGUEZ.